

## Attendance + Course Certificates

Anwesenheit + Abschlusszeugnis

Only course participants who have missed no more than 20 % of the teaching units are entitled to a certificate at the end of the course. The overall grade results of the participants' performance during the course (effective classroom participation as well as sitting interim tests) and of the final exam at the end of the semester. We grade the four language skills (speaking, reading, listening, writing) separately.

**Please note that a negative grade (5 = failed) in one of the language skills automatically results in a negative overall grade.**

*Die Berechtigung zum Erwerb eines Abschlusszeugnisses besteht nur dann, wenn nicht mehr als 20 % der Unterrichtseinheiten versäumt wurden. Die Gesamtnote am Ende des Kurses ergibt sich aus den Teilleistungen der Teilnehmer/innen während des Kurses (aktive Mitarbeit und Teilnahme an Zwischentests) sowie aus dem Abschlusstest am Ende des Semesters. Die vier Sprachfertigkeiten (Sprechen, Hören, Schreiben, Lesen) werden gesondert benotet.*

*Wird eine Teilfertigkeit negativ beurteilt, resultiert dies autom. in einer negativen Gesamtnote.*



## Course Levels

Kurstufen

A	A1 (a + b)	Breakthrough Level	Grundstufe I
	A2 (a + b)	Waystage Level	Grundstufe II
B	B1 (a + b)	Threshold Level	Mittelstufe I
	B2 (a + b)	Vantage Level	Mittelstufe II
C	C1 (a + b)	Proficiency Level	Oberstufe I
	C2	Mastery Level	Oberstufe II

## Failure

Negatives Kurszeugnis

If participants fail a course, they can only advance to the next level, if they pass a revision test (only with valid enrollment) of the level they failed before starting on the next level, or if they provide other sufficient proof of their language skills.

*Wenn Teilnehmer/innen einen Kurs mit „nicht genügend“ abschließen, können sie nur dann einen Folgekurs auf dem nächsthöheren Niveau besuchen, wenn sie entweder vor Beginn des Folgekurses eine Wiederholungsprüfung (nur bei aufrechter Inskription) ablegen oder einen anderen ausreichenden bzw. von der Kursleitung akzeptierten Nachweis ihrer Sprachkenntnisse vorlegen.*



Continuing Education Program (ULG DaF/DaZ)

**GERMAN**  
as a Foreign and Second Language

Winter Semester 2024/25

**Universitätslehrgang „Deutsch als Fremd- und Zweitsprache“ (ULG DaF/DaZ)**  
Universität Klagenfurt

Organisation und Durchführung:

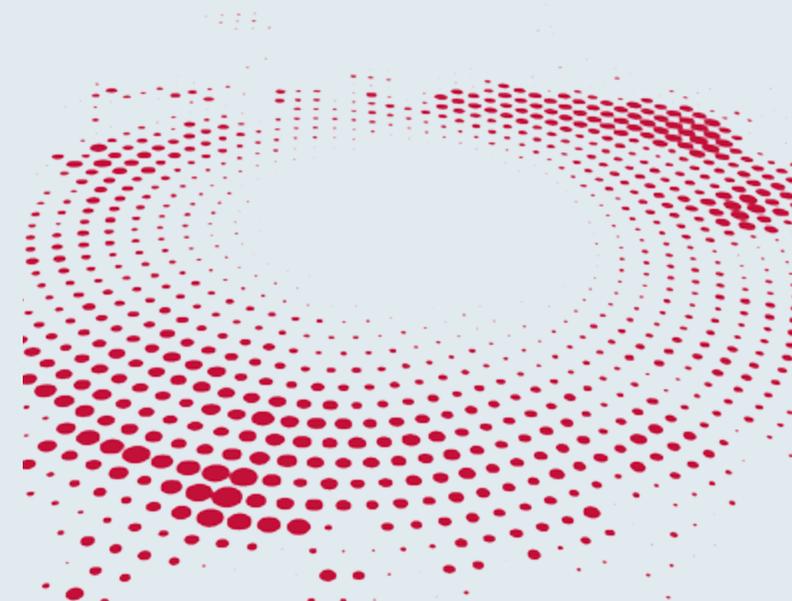
**Sprachenzentrum „Deutsch in Österreich“**  
Universitätsstraße 65 – 67 (Ost-Gebäude „O“, 2. Stock)  
9020 Klagenfurt am Wörthersee  
Tel.: +43 (0) 463 24180 | Fax: +43 (0) 463 24180-3  
dia@aa.u.at | www.dia.aau.at  
www.facebook.com/LearnGermanInAustria

Wissenschaftliche Lehrgangsleitung: Univ.-Prof. Dr. Ulrike Krieg-Holz  
Organisatorische Leitung: Andrea Karoline Pirker  
Sekretariat: Mag. Monika Rader

© DiÖ 2024/25, Druck-/Satzfehler und Änderungen vorbehalten.  
Fotos: © DiÖ und AAU/Daniel Waschnig  
Titelbild: Starline/Freepik (CCO-Lizenz)

Im Streitfall ist der deutsche Text bindend.  
In case of dispute the original text (in German) is binding.

Allgemeine Geschäftsbedingungen der Universität Klagenfurt: [www.aau.at/agb-ulgs](http://www.aau.at/agb-ulgs)



## General Information

### Allgemeine Informationen

The evening language course program “German as a Foreign and Second Language” is a Continuing Education Program (“ULG”) that offers German classes for learners with non-German language backgrounds, enabling them to acquire German at the levels described in the Course Aim Regulations of the European Council and the European Language Portfolio.

*Der Abendkurs „Deutsch als Fremd- und Zweitsprache“ ist ein Universitätslehrgang (ULG) und bietet Sprachinteressierten mit nichtdeutscher Muttersprache Kurse zum Erwerb der deutschen Sprache auf den internationalen Sprachlernniveaus nach den Richtlinien des Europarats und den Lernzielbestimmungen des Europäischen Sprachenportfolios.*

Only one general language course can be attended per semester. At the beginning of the semester, course participants (min. age 17) are assigned to the appropriate class based on their language skills. Assessment of language competence is either based on the placement test at the beginning of the semester or on the certificate that was issued in a previous semester. Class size: maximum 25, minimum 8 participants.

**Our evening classes are held two times a week (Monday/Wednesday, or Tuesday/Thursday) with three teaching units per day (1 unit = 45 minutes).**

*Pro Semester kann nur ein allgemeiner Sprachkurs auf dem jeweils passenden Sprachniveau besucht werden. Die Teilnehmer/innen (Vollendung des 17. Lebensjahres) werden zu Beginn des Semesters entsprechend ihrer Sprachkenntnisse der geeigneten Kursstufe zugeteilt. Die Feststellung des Sprachstands erfolgt entweder durch den Einstufungstest zu Kursbeginn oder aufgrund des Abschlusszeugnisses aus einem Vorsemester. Klassengröße: maximal 25, mindestens 8 Teilnehmer/innen.*

**Unsere Abendkurse finden zweimal wöchentlich (Montag/Mittwoch oder Dienstag/Donnerstag) mit je drei Unterrichtseinheiten pro Tag statt (1 Einheit = 45 Minuten).**



## Teaching + Learning Methods

### Lehr- und Lernmethoden

All instruction is given in German. Teaching and training is given in the following areas:

- speaking, listening, reading, writing,
- acquisition, consolidation and expansion of vocabulary and grammar patterns,
- pronunciation and intonation.

Instruction to a great extent is organized in workshops so as to encourage students to actively use the language as much as possible. Furthermore, instruction is project-oriented, i.e. students receive suggestions and input for autonomous learning and for the active use of their language knowledge outside class (e.g. in their social environment).

*Der Unterricht findet ausschließlich in deutscher Sprache statt. Im Vordergrund stehen die Ausbildung und das Training des praktischen Sprachgebrauchs:*

- Sprechen, Hören, Lesen, Schreiben,
- Auf- und Ausbau von Wortschatz und Grammatik,
- Aussprache-Training (Phonetik).

*In großteils workshopartiger Form werden die Lernenden angeregt, aktiv mit der Sprache zu arbeiten. Dazu erhalten sie Impulse zum Selbstlernen und zur aktiven Anwendung ihrer sprachlichen Kenntnisse außerhalb des Unterrichts in ihrer privaten und beruflichen Umgebung.*

## First-Time Registration\*:

### Erstanmeldung\*:

**Online-Application:** Immediately upon submission ([campus.aau.at/idm/signup](https://campus.aau.at/idm/signup)) you will receive an automatically generated email (if you can't see it in your inbox, check spam folder!). This email contains the AAU intranet link and your username. Set your password when you log in. Once you've added the course “German as a foreign and second language”, your application is completed.

**Download the registration form and the participant contract**, complete and sign and send it together with a color **copy of your ID** (passport) and the **residency certificate** (Meldezettel) to [dia@aau.at](mailto:dia@aau.at). If you have an **ecard** (Austrian security card), please scan and send as well.

**When all documents have been provided, please transfer the course fee** of EUR 510.00: Beneficiary: University of Klagenfurt  
Bank's name: Raiffeisen Landesbank Kärnten, Raiffeisenplatz 1, 9020 Klagenfurt a. W.  
IBAN AT42 3900 0000 0251 5039  
BIC: RZKTAT2K  
Payment Reference: Your full name | AL 2878200027

*Your course place is reserved once your payment was received.*

*Für die Erstanmeldung ist Folgendes notwendig:*

**Online-Bewerbung:** Bitte fülle die Online-Bewerbung ([campus.aau.at/idm/signup](https://campus.aau.at/idm/signup)) aus. Nach dem Absenden erhältst du automatisch eine Bestätigungs-E-Mail (überprüfe ggf. deinen Spam-Ordner!). Neben dem Link zum Intranet der AAU, enthält die E-Mail deinen Benutzernamen. Das Passwort setzt du beim ersten Login selbst. Erst wenn du den Universitätslehrgang „Deutsch als Fremd- und Zweitsprache“ zu deinen Studien hinzugefügt hast, können wir deine Anmeldung abschließen.

**Lade bitte das Anmeldeformular und den Teilnehmervertrag** herunter und sende beides vollständig ausgefüllt und unterschrieben an [dia@aau.at](mailto:dia@aau.at). Bitte sende außerdem eine **Farbkopie deines Ausweises** (Reisepass) sowie deinen **Meldezettel**. Wenn du eine **ecard** hast, sende uns bitte auch eine Kopie davon.

*Wenn alle erforderlichen Unterlagen bei uns eingetroffen sind, überweist du bitte die*

**Lehrgangsgebühr** von EUR 510,00 wie folgt:

Begünstigter: Universität Klagenfurt

Bank: Raiffeisen Landesbank Kärnten, Raiffeisenplatz 1, 9020 Klagenfurt am Wörthersee

IBAN: AT42 3900 0000 0251 5039

BIC: RZKTAT2K

Zahlungszweck: Dein Vor- und Zuname | AL 2878200027

*Dein Kursplatz ist endgültig reserviert, wenn deine Zahlung eingegangen ist.*

## Subsequent Registration\*:

### Folgeanmeldung\*:

**Student ID (AAU.Card)** – if you come to register personally.

**Student Data Sheet:** If the last semester you attended was not immediately before the current semester, please bring or email the student data sheet completed and signed.

**Residency Certificate:** If your address has changed since the last registration with local authorities, please bring or email an up-to-date confirmation of your registration (Meldezettel).

**Please pay the course fee (see above).**

*Your course place is reserved once your payment was received.*

*Für die Folgeanmeldung werden benötigt:*

**Studierendenausweis (AAU.card)** – wenn du persönlich zur Anmeldung kommst.

**Studierendendatenblatt:** Wenn das letzte von dir besuchte Semester nicht unmittelbar vor dem aktuellen Semester liegt, sende uns bitte das Studierendendatenblatt ausgefüllt und unterschrieben an [dia@aau.at](mailto:dia@aau.at).

**Meldebestätigung:** Wenn sich deine Adresse seit der letzten Anmeldung geändert hat, legst du bitte einen aktuellen Meldezettel vor.

**Bitte bezahle den Lehrgangsbeitrag wie oben beschrieben.**

*Dein Kursplatz ist endgültig reserviert, wenn deine Zahlung eingegangen ist.*

\* Admission is open – provided there are places available – to anybody fulfilling the above mentioned requirements.

\* Aufgenommen werden können – vorbehaltlich genügend freier Kursplätze – alle Personen, welche die o. g. Voraussetzungen erfüllen.

## Changing Classes + Course Dropping

### Kurswechsel + Kursabbruch

Changing classes: If you wish to switch classes, this is only possible within the first two weeks of the course and – without exception – in agreement with the respective tutor(s) and the course administration office “DiÖ (Deutsch in Österreich)”. **Dropping a course: No fees will be refunded, no exceptions.**

*Kurswechsel: Wenn Teilnehmer/innen von jener Klasse, in die sie eingeteilt wurden, in eine andere Leistungsstufe wechseln möchten, ist dies nur innerhalb der ersten beiden Kurswochen und ausschließlich in Absprache mit den betreffenden Lehrveranstaltungsleiter/innen und dem Sprachkursbüro möglich. Kursabbruch: Gebühren werden ausnahmslos nicht refundiert.*

## Course Fees per Semester

### Kurspreis pro Semester

Teaching units/Week   Unterrichtseinheiten/Woche	€	ECTS
6 teaching units (1 unit = 45 minutes)	510,00	9

Course fees are to be paid immediately upon enrollment. Placement test, course materials and certificates are included in the course price. In addition to the course price listed above, all participants also have to pay the so-called “ÖH (Austrian National Union of Students) fee” of € 24.70 **by the set deadlines!**

There are no price reductions for course materials already received in a previous semester.

*Die Kursgebühr ist sofort bei Anmeldung zu entrichten. Im Kurspreis enthalten sind Unterrichtsmaterialien, Einstufungstest und das Abschlusszertifikat. Zusätzlich zur oben genannten Kursgebühr ist der „ÖH-Beitrag (Österreichische Hochschülerschaft)“ in Höhe von € 24,70 innerhalb der festgelegten Fristen zu bezahlen!*

*Preisreduktionen für in einem Vorgängerkurs erhaltenes Unterrichtsmaterial sind nicht vorgesehen.*



## Dates + Enrollment Deadlines

### Termine + Anmeldung

Enrollment   Anmeldung
<b>September 16 – October 3, 2024 (depending on seat availability)</b> If you wish to sign up personally: Monday – Friday, 9 – 12 am, building “0”, 2 <sup>nd</sup> floor, room # 0.2.03. Make sure to bring all documents needed! <i>16. September – 3. Oktober 2024 (nach Maßgabe freier Kursplätze)</i> <i>Bei persönlicher Anmeldung: Mo – Fr: 9 – 12 Uhr, Sprachkursbüro, Ost-Gebäude „0“, 2. Stock, Raum 0.2.03. Bitte bring alle notwendigen Unterlagen zur Anmeldung mit!</i>
Duration of Semester   Kursdauer (Semester)
October 7, 2024 – January 31, 2025 7. Oktober 2024 – 31. Januar 2025
Placement Test   Einstufungstest
Tuesday, October 1, at 6 p.m. <b>or</b> Thursday, October 3, at 6 p.m. (For first-time participants only. You must sign up in advance!) <i>Dienstag, 1. Oktober, 18 Uhr oder Donnerstag, 3. Oktober, 18 Uhr</i> <i>(Nur bei erstmaligem Kursbesuch. Teilnahme ausschließlich nach vorheriger Anmeldung!)</i>